Porównanie tłumaczeń Jana 10:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Podnieśli znów kamienie — Judejczycy, aby ukamienowaliby Go.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Podnieśli więc znów kamienie Judejczycy aby ukamienowaliby Go
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Żydzi znów chwycili za kamienie, aby Go ukamienować.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Podnieśli znów kamienie Judejczycy, aby ukamienowali go.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Podnieśli więc znów kamienie Judejczycy aby ukamienowaliby Go
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Żydzi znów chwycili za kamienie, aby Go ukamienować.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy Żydzi znowu porwali kamienie, aby go ukamienować.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Porwali tedy znowu kamienie Żydowie, aby go ukamionowali.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Porwali tedy kamienie Żydowie, aby go ukamionowali.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I znowu Żydzi porwali za kamienie, aby Go ukamienować.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Żydzi znowu naznosili kamieni, aby go ukamienować.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Żydzi znowu podnieśli kamienie, aby Go ukamienować.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wtedy Żydzi znowu porwali kamienie, aby zabić Jezusa.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Złapali znowu Judejczycy za kamienie, aby Go ukamienować.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Żydzi znów sięgnęli po kamienie, aby go ukamienować.
POZ'75	Przekład	Biblia Poznańska	Judejczycy znowu chwycili

[1)] <x>500 8:59</x>; <x>500 11:8</x>

	literacki		kamienie, aby Go ukamienować.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Знову юдеї взялися за каміння, щоб його побити.
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Dźwignęli na powrót kamienie Judajczycy aby ukamienowaliby go.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem Żydzi znowu porwali kamienie, aby go ukamienować.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Znowu Judejczycy pochwycili kamienie, aby Go ukamienować.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Żydzi jeszcze raz chwycili kamienie, żeby go ukamienować.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Wtedy przywódcy chwycili kamienie, aby zabić Jezusa.